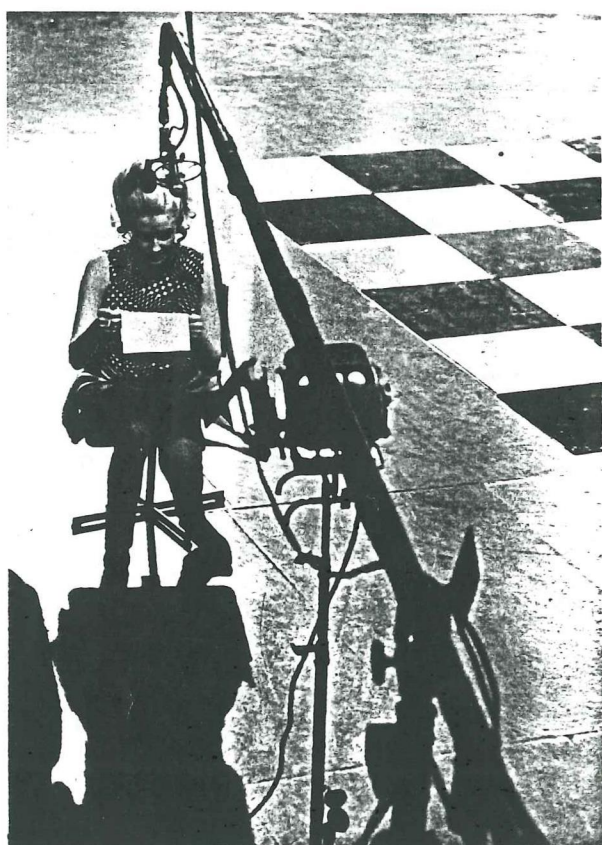




TEABE TELEKRAAT

NR. 40

9. detsember 1996



Reedel,
13. detsembril
ootab
ALICE TALVIK
kõiki sõpru ja
kolleege
lõpupeole.

*"Mul on lilledest kahju,
ärge lõikelilli tooge! Kui
keegi midagi just tuua
tahab, siis mõni tööriist
on teretulnud..."*

Televisioonileht Nädal
50(15) /96

Suhetest ja suhtumistest

Küsimustele vastab ETV avalike suhete juht **KADRI TAPERSON**



"Kuna suhtekorraldus on Eestis veel nii uus ja noor ala, siis on igaühel oma ettekujutus, mida avalike suhete juht tegema peaks. Ja arvamused võivad kardinaalselt erineda," ütleb KADRI, tuginedes oma kümnekuulisele töökogemusele ETV-s.

Sa tulid ETV-sse avalike suhete juhi ametisse 23. jaanuaril käesoleval aastal. Mida sinult oodati?

Kuna ma tean, et Eesti Televisiooni oli otsitud suhtekorraldusega tegelevat inimest juba pikemat aega, siis ilmselt olid ootused küllaltki suured. Eelkõige baseerusid need kahele asjaolule: esiteks polnud ETV maine üldsuse silmis kuigi hea ja teiseks polnud ka majasisesed suhted korras. Minu ülesanne oli tegeleda nii selle infoga, mis majast välja läheb, kui sellega, mis siin sees toimub. Mis puudutab konkreetseid tööülesandeid, siis minu töölepingu lisas on 11 punkti, mis kohustavad mind välja töötama ja ellu viima ETV avalike suhete strateegia, jälgima ja analüüsima avalikku arvamust ja tegema selle põhjal ETV juhatusele ettepanekuid, organiseerima mitmesuguseid kampaaniaid ETV maine parandamiseks jne.jne. jne. Ühele inimesele justkui paljuvõitu. Või...?

Seda on võimatu teha, kui sul puudub inimeste usaldus. Kui ma ei tea, mis tegelikult toimub näiteks juhatuses. Kui ma kuulen ajakirjanduse kaudu, et ETV on teinud mingi avalduse või ettepaneku koostööpartneritele või poliitilistele ringkondadele; et majast on läinud välja üks või teine kiri jms.

Kas sinu osavõttu juhatuse koosolekutest ei peetud oluliseks?

Et sellest asjast paremini aru saada, peaks tegema selgeks, kellele avalike suhete juht Eesti Televisioonis allub. Ja peab ütlema, et peaaegu mitte kellelegi. Minu n.-ö. supervisor on küll Raul Rebane, aga seda, kui hõivatud tema on, teab ka vist igaüks. Ja mulle tundub, et see, kuidas Raul suhtekorraldusega tegeleva inimese õigusi ja kohustusi ette kujutas, erineb tugevalt sellest, mida ülejäänud juhatuse asjast arvab.

Mõnel koosolekul ikka olid?

Jah, sellel, kus ma ennast

tutvustasin. Järsku ma tegin seda valesti? Igatahes rohkem mind enam ei kutsutud.

Millal hakkas tunduma, et rabeled mõttetult ja tühja?

Ma pole sinisilmne. Kui ma siia tulin, ega ma ei arvanud, et jään nüüd eluks ajaks. Ma teadsin, et see on raske maja, et siin on niivõrd keerulised isiksused, et kui mul ei õnnestu luua koostöömomenti, siis pean tunnistama, et see pätkel osutus liiga kõvaks. Et mul tuleb siis lõpetada. Nii et ma teadsin. Aga ikkagi on kohutavalt kahju. Millepärast, et ma ise ebaõnnestusin, vaid... See maja on sisemiselt ju kohutavalt võluv, siin on väga toredaid inimesi. See maja koosneb nagu omaette pisikestest saarekestest. Kui sa nende peale satud ja sind seal omaks võetakse, võid end hästi tunda ja teha häid asju.

Et millal või? Ütleme kaks viimast kuud on olnud eriti närviline ja minu jaoks mõttetu olukord.

TT nr. 33 (27. august) avaldab pisikese teate, mille on allkirjastanud ETV marketingigrupp. Kuidas nimetatud institutsioon elab?

Ma kardan, et pole hetkel õige inimene sellest rääkima. Kevadel sai koos Alari Kasemaa, Heide Meeri ja Katrin Puuriga välja töötatud esialgne kontseptsioon, mis sai ka juhatusele välja pakutud. Mille taha tookord asi jäi, seda ma ei oskagi öelda. Millegipärast venis käskkiri, mis oleks marketingigrupi kinnitanud, määramata aja peale...

On see nüüd olemas?

Ei. ETV marketingijuht Alari Kasemaa ütles mulle ükspäev, et tema marketingi eest ei vastuta, kuna ametlikult pole seda olemas. Aga mina sinna loodavasse või mitteametlikku marketingigrupi enam ei kuulu - ja ära küsi mu käest, miks. Ma ei oska sellele küsimusele vastata. Mingil hetkel tuli välja, et mind seal pole. Ja pole juba tükk aega olnud.

Mis mõttes?

Mulle öeldi.

Ütleme siis nii: äritalituse ja ETV juhatuse seisukohad suhtekorralduse asetusest ETV struktuurides läksid millalgi lahku - ning on lahus ka praegu, täna. Küllap on see üks põhjus, miks marketingigrupp pole tänaseni ametlikult kinnitatud.

Mida saavutada suutsid? Midagi, millega oled ise rahul?

Maakonnalehtede toimetajad leidsid taas tee majja, kord kuus käivad filmiajakirjanikud siin - see näitab, et ka muude alade ajakirjanikele võiks teha infopäevi. Kui ainult natuke rohkem raha oleks. Ja kui need inimesed, kes ajakirjanikele oma infot jagavad, omavahel natuke rohkem koostööd teeks.

Aga "Televiit"?

Mul on tunne, et kõige suurema vea ma tegin siis, kui kümneks minutiks ekraanile ronisin...

Kas leiti, et kipud staaritsema?

Jah, sellega tekkis rohkesti kisa. Kipub staaritsema; mis on tinginud sellise saadete valiku?; halb diktsioon, ekraanil tuim, jne. jne. Mul ei ole tõesti kuigi paks nahk, see tuli mulle endalegi üllatusena, siiani arvasin, et olen tulest ja veest läbi käinud...

Ma ei olnud kaameraga harjunud, pidin õppima, ja kui siis esimesest päevast peale kuuled, kui halb sa ikka oled...

Kas öeldi otse või räägiti kuluaarides?

Nii seda kui teist. Ja koosolekuid

peeti ohtralt. Nende kümne minuti vastu valitses kõrgendatud huvi. Paraku ei aita sedasorti kriitika asju paremini teha. Pealegi tegin ma ju algul proovivõtteid ja professionaalne teleinimene peaks ometi ära nägema, kellest saab kaamera ees asja ja kellest mitte. Kui ma ikka nii kangesti vilets olin, oleks võinud seda ju alguses kohe öelda.

Kas oli ka positiivset kriitikat?

Oli ikka. Ja ma olen kohutavalt tänulik Riho Raiele, Maarit Kaasikul ja Merle Teinemaale, kellega koos "Televiit" tegin.

Võib-olla ma praegu võimendan kogu olukorda natuke üle ka, ütlen ju, et nahk on õrnaks muutunud. Aga igal juhul sain ma omamoodi väga hea koolituse.

Kas koos sinuga lahkub Eesti Televisioonist ka avalike suhete juhi ametikoht?

Loodetavasti mitte. Suhtekorraldajat on siia kindlasti vaja. Suhtekorraldus on mõttetu autoritaarses ühiskonnas, seal on niikuinii võimuhierariiaga kõik kindlaks määratud. Muutuvas ühiskonnas on suhtekorraldaja roll vajalik.

Meie maja võiks olla hoopis rohkem avatud. Nii oma õnnestumistest kui mõõdalaskmistest tuleks meil endil rääkida, mitte oodata, kui konkurendid seda teevad. See, kui me aina selgitame a la "aga tegelikult me ju ei ole sellised nagu meist räägitakse", ei vii mitte kuhugi. ■

Järelsõna asemel

Uus luud pühib puhta toa
(rahvasuust)

Revolutsioon katsub ikka kõigepealt oma lapsed kuidagimoodi nahka panna. Keerulises olukorras olevate institutsioonide puhul hakkavad tööle mitmesugused skeemid. Üks võimalik mudel on psühholoogide väitel üldjoontes järgmine: kuhugi, kus on probleeme rohkem kui peaks, kutsutakse olukorda klaariks puhuma keegi väljastpoolt. Uus inimene, teistmoodi mõtlemisega, kes peaks suutma vastuolusid leevendada. Kui tollel see natukene õnnestuma peaks, pöördub protsess mingil hetkel tema vastu. Needsamad kutsuvad hakkavad teda "välja sööma". Väga paljudes koolides Eestimaal toimib see mudel tõrgeteta. Probleemsele klassile kutsutakse uus noor klassijuhataja, kellel on teistmoodi mõttemallid, kes läheneb probleemidele uue nurga alt. Kui tollel peaks õnnestuma lastega suheldes edu saavutada, hakkab kolleegide peas häirekell häält tegema. Kuidas temal õnnestub, kas ta peab ennast paremaks või oleme meie kehvemad?! Et vältida ebamugavaid ilmsiktulekuid, eelistatakse tüliõunast vabaneda.

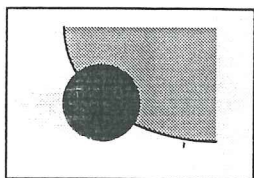
Nii palju siis psühholoogide tähelepanekutest. Kui ma Kadri Teabetelekraadile intervjuud küsisin, arvas ta algul, et mis sest tema äraminekust nüüd nii suurt numbrit teha. Asjast sai viimaks siiski asja, nagu asja veenduda võisite.

Elu on muidugi nagu teemant (või oli see nüüd briljant?) - tal on oma 58 erinevat tahku kindlasti. Aga see infosulu jutt oleks nagu mu enda peast paberile tekkinud. Mitu korda kuulasin üle, kas Kadri ka sellest rääkis. Rääkis küll.

Lea Arme
infotoimetaja

TÕNU PALDRA naerab





Ajalehti sirvides

POSTIMEES, 21. november 1996

Avalik-õiguslikku televisiooni on otstarbekas finantseerida osaliselt ka reklaamiaja müügist saadud rahaga, ütles Euroopa Televisioonireklaami Grupi (EGTA) peasekretär Michel Grégoire "Postimehele".

Eesti Televisiooni kutsel Tallinna külastanud Michel Grégoire väitis, et tema arvates on avalik-õiguslikku ringhäälingut ilma reklaamirahata väga raske, kui mitte võimatu finantseerida. Üks vähestest näidetest, kus ei kasutata reklaami, on BBC (Briti teleraadiokompanii), aga Suurbritannia valitsusele läheb see väga kulukaks, nentis Grégoire.

Tema sõnul on avalik-õiguslikul ringhäälingul täita rida kohustusi, mida kommertsjaamade õlul ei ole. Avalik-õigusliku ringhäälingu kohustused on seotud demokraatiaga, rahvuskultuuri tutvustamise ja kunsti edendamisega ning nende kohustuste täitmine nõuab palju raha.

Sági Ágnes Ungari MTV-st väitis, et Eestis on vaja leida tasakaal avalik-õiguslike ja kommertsjaamade vahel. /---/ Esmalt peaks kalkuleerima, kui palju telejaamu on Eestisse üldse tarvis, soovitas Sági Ágnes. Tema hinnangul piisab väikeses riigis ühest avalik-õiguslikust telejaamast ja ühest kommertstelejaamast. /---/ Külalised suhtusid skeptiliselt kultuuriministeeriumi kavasse keelustada Eesti Televisioonis ja Eesti Raadios reklaam, kehtestades tulevikus selle asemele lubamaksu. Lubamaksu on väga keerukas kehtestada, raske on panna inimesi raha lisaks maksma, arvas Grégoire. /---/

Tambet Kaugema "Michel Grégoire: reklaam avalik-õiguslikus televisioonis on vajalik"

ÄRIPÄEV, 5. detsember 1996

Kultuuriministeeriumis eile toimunud ringhäälinguseaduse arutelul otsustasid osapooled, et ringhäälinguseaduse ja avalik-õigusliku ringhäälingu tegevust reguleeriva seaduse esialgne variant tehakse valmis jaanuari lõpuks.

/---/ Ringhäälingute liidu esindaja Ilmar Taska ütles, et enamik eile kohalviibinuid pooldas kahe eraldi ringhäälinguseaduse väljatöötamist. Üks reguleeriks avalik-õiguslikku ja teine eraringhäälingut ning üldisemaid selle valdkonna probleeme.

ETV koostatud projekti, mis näeb ette ETV ja Eesti Raadio liitmise üheks organisatsiooniks, pooldab Taska sõnutsi ka ringhäälingute liit.

Taska lisas, et erinevalt ETV-st on ringhäälingute liit arvamusel, et reklaami avalik-õiguslikus ringhäälingus peaks keelustama.

/---/ Ringhäälinguseadust arutav tööühm tuleb taas kokku 29. jaanuaril /---/

Erle Rudi "Ringhäälinguseaduse projekt veebruariks"

POSTIMEES, 5. detsember 1996

Kultuuriministeeriumi juures tegutsev autoriteetne ringhäälingualane tööühm jõudis eile enam-vähem üksmeelele Eesti Televisiooni (ETV) ja Eesti Raadio (ER) ühendamises Eesti Ringhäälinguks.

/---/ Ringhäälingutöörühmi enamik soosis ka mõtet, et avalik-õiguslik ringhääling peaks senisest enam või isegi täielikult pühendumata programmide tellimisele, mitte neid ise tootma.

Ringhäälingunõukogu esimehe Paul-Eerik Rummo sõnul toimiks ringhääling sel juhul kirjastuse põhimõttel - hangiks programme ja edastaks neid.

"Programmid tellitakse loomulikult konkursi korras, millel võiksid osaleda kõik tootjad. Eestis on umbes 30 firmat, kes on suutelised kvaliteetseid audio-videoprogramme valmistama, sellele lisanduvad veel eraringhäälingud ja filmitegijad," rääkis Rummo "Postimehele". "Avalik-õiguslik ringhääling jääks kindlasti ise tootma ennekõike uudiseid."

Ringhäälingunõukogu esimees rääkis, et Eestis on sel alal olemas Tallinnfilmi kogemus. Tallinnfilmi organisatsioonist lahkusid omal ajal kõik loomingulised üksused ning asusid tegutsema omapäi.

"Midagi taolist võiks ette kujutada ka ETV ja ER-i puhul," arvas Rummo. /---/

Alo Lõhmus "Meediategelased ühendavad ETV ja Eesti Raadio"

EESTI PÄEVALEHT, 6. detsember 1996

Ringhäälinguseadusse kavandatavate muudatuste järgi peaks Eesti Televisioon (ETV) ja Eesti Raadio (ER) vähendama oluliselt enda toodetud saateid, mis võimaldab kärpida nende kulutusi.

/---/ Ringhäälingunõukogu pakutud kava järgi peaks ETV-s olema vähemalt 51 protsenti Eestis toodetud saateid, millest 10-15 protsenti moodustaks tellitud saated. "Hiljem võiks tellitud saadete hulka tõsta. Mõeldav oleks panna enamik programmi kokku konkursi korras," selgitas Rummo.

ETV peadirektor Hagi Šein ei olnud ETV vahendaja rolliga päri. "Et osa programmi tellitakse väljastpoolt, on loomulik. Ainult vahendajaks olemine meile aga ei sobi," lausutas. "Siis ei ole jutt enam avalik-õiguslikust ringhäälingust, vaid saapavabrikust."

TV3 peadirektori asetäitja Andres Jõesaare sõnul võimaldab konkursi korraldamine vähendada ETV kulutusi. Tema hinnangul peaks ETV sel juhul tulema toime neile riigieelarvest eraldatava 80 miljoni krooniga ning loobuma reklaamirahast.

/---/ "Ma ei näe ühtki põhjust, miks ETV ja ER ei võiks reklaami müüa," lausus ER peadirektor Peeter Sookruus. "Kuna kõik Euroopa avalik-õiguslikud ringhäälinguajaamad saavad raha reklaami müügist, võiks öelda, et kogu Euroopa arendab kõlvatut konkurentsi."

Madalad reklaamihinnad tegid muret ka AS Taska juhatuse esimehele Ilmar Taskale. "Kui Ungaris algab telereklaami minuti hind 120 000 kroonist, siis Eestis on see 3000 - 5000 krooni," tõi ta näite. "Kuigi Ungari rahvaarv on Eesti omast kuus-seitse korda suurem, ei tohiks Eestis reklaamihind siiski umbes 24 korda odavam olla."

/---/"Kui leitakse rahastamiseks mõned teised võimalused, siis küll. Mina praegu muid rahastamisvariante ei näe," ütles Šein, kelle kinnitusel mõjub reklaami vähendamine programmile. "Mõned piirangud on mõeldavad, kuid enne tuleb täpselt analüüsida, mida need endaga kaasa toovad."

Sookruusi teatel tahetakse uuēs seaduses ER-st teha ainult kahe programmiga vaid vähemuste huvisid kajastav kanal. "Kuna meid rahastatakse maksumaksja rahast, ei saa me teha saateid ainult pensionäridele ja meremeestele, vaid me peame pakkuma mitmekülgset programmi kõigile," põhjendas ta.

/---/ Uut ringhäälinguseadust koostav töörühm jõudis kolmapäeval ETV ja ER rahastamises põhimõttelisele kokkuleppele vaid selles, et eelarvest eraldatakse avalik-õiguslikule ringhäälingule iga aasta kindel protsent. Meediaasjatundjate hinnangul aitab kindel protsent tagada avalik-õigusliku ringhäälingu poliitilise sõltumatuse. Enamiku töörühma liikmete hinnangul võiks selleks olla üks protsent. Umbes nii palju raha on järgmise aasta eelarveprojekti ETV-le ja ER-le ette nähtud.

/---/ ETV ettepanekul võiks liita televisiooni ja raadio teenindavad struktuurid ning ka ajakirjanikud hakkaksid töötama üheaegselt nii ER kui ka ETV heaks.

"See ei ole tõsiselt võetav jutt, et üks ajakirjanik teeb päeval raadiosaateid ja öhtul telesaateid," leidis Sookruus, kelle andmeil pole tehtud arvestusi, mis tõestaksid ühinemisest tulenevat kokkuvõtet. /---/

Victoria Parmas "Ringhääling tahetakse teha vahendajaks"

KEELESEMINARID EESTI KEELE KOMISTUSKIVID

Teisipäeval, 10. detsembril kell 11.00

õppeklassis

(vana maja 4. korrus)

teemal: "Nimede käänamine"

Esineb Eesti Keele Instituudi teadur

Tiina Leemets

Oodatud kõik, kes vajavad
head eesti keelt -
toimetajad, saatejuhid, tõlgid,
kommentaatorid jt.

Info 4619

Koolitusosakond

Personaliosakond kinnitas,
et neil valitseb juba täielik jõulurahu. Ei
mingeid uudiseid töölepingute osas.
Kes sees, see sees, kes väljas - see
väljas.

Üks hiline telefonikõne

"Hallo, kas ma sellel numbril saan Maire
Aunastega rääkida?"

"Kahjuks mitte, aga ma vaatan Teile kohe tema
numbri..."

"Aga see on ikka Eesti Televisioon või?"

"On küll."

"Teate, ega mul midagi sellist tähtsat ei ole, aga
ma tahtsin Maire Aunastele öelda, et - küll tema
on ikka üks ilus ja tark naine, ja küll tema teeb
oma saateid hästi! Mul olid tuttavad Rootsimaalt
külask, nemad vaatasid ka ja ütlesid, et me peame
uhked olema, et meil on selline saatejuht, kes on
tõesti staar. Vaadake, mina tahtsin Maire
Aunastele aitäh öelda. Kas te ütlete talle edasi?
Olge nii kena, öelge tingimata."

VÄIKE MEELDETULETUS kõigile toimetajatele ja assistentidele, kes tegelevad paberite täitmisega!

Muusikalehtedel on üks väike lahter pealkirjaga "lõigu pikkus". See tuleb tingimata ära täita, kuna sellest sõltub konkreetne makstav summa. Üsna raske on neid numbreid laest võtta. Ja kes siis veel neid teadma peaks, kui mitte tegijad ise?

Teine palve puudutab kordade arvu. Palun märkige nii, et oleks arusaadav, kas näiteks kahe korra kogupikkus on kaks minutit või mõlema pikkus eraldi - á 2 minutit.

Minu valesti mõistmine võib lõppkokkuvõttes tekitada üsna suure rahalise vahe.

Ja veel: segasema käekirjaga inimestel paluks vähemalt helilooja nimi kirjutada TRÜKITÄHTEDEGA.

Katrin Puur

Jõulud...

Jõuluvana ootab lapsi
19. detsembril kell 16.45
ETV 4. stuudios

* * *

Armsad kolleegid!

Olete oodatud
jõuluvastuvõtule
20. detsembril kell 15.00
ETV 4. stuudios.

Hagi Šein
peadirektor

Eesti Televisiooni peadirektori

KÄSKKIRI nr. 272

06. 12. 1996

Jõulupreemia maksmine

k ä s i n :

1. Maksta jõulupreemiat 25% kehtestatud kuupalga määrast ja lisatasust seisuga 06.12. 1996 kõikidele koosseisulistele töötajatele.
2. Töötasu arvestamisel võtta arvesse ka sisemine kohakaaslus.
3. Kehtestada teistsugune preemiamäär järgnevatel erijuhtudel:
 - 3.1 töötajatele, kes 06.12.1996 on töötanud ETV-s vähem kui neli kuud, maksta preemiat 12,5% kuupalga määrast ja lisatasust;
 - 3.2 lapsehoolduspuhkusel viibivatele töötajatele maksta preemiat 300 krooni;
 - 3.3 suveperioodiks ajutiselt töölt vabastatud riidehoidjatele maksta preemiat võrdsel alusel teiste töötajatega.

Hagi Šein
peadirektor

16. detsembril on põhjust kassast läbi käia. Helga Kääriku sõnul makstakse ülalmainitud raha just siis.

Kirjutavad, et tänada

Magyar Köztársaság Tiszteletbeli Konzulátusa
Ungari Vabariigi Aukonsulaat



Tallinn

Hr. Raul Rebane
ETV programmidirektor
Faehlmanni 12
EE0001 TALLINN

Tallinnas, 11.novembril 1996

Lp. hr. Rebane,

Käesolevaga lubage mul Teid südamest tänada 18.-25.oktoobrini aset leidnud Ungari maa hõivamise 1100.aastapäevale ja 1956.aasta revolutsiooni 40.aastapäevale pühendatud Ungari kultuurinäda üritustele kaasaaitamise eest.

Loodan, et meie koostöö jätkub ka tulevikus.

Lugupidamisega,

Mall Hellam
Ungari aukonsul



UNITED STATES INFORMATION SERVICE
EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
KENTMANNI 20 • TALLINN EE0001, ESTONIA
TELEPHONE (372)(6) 312 210
FAX (372)(6) 312 026

November 7, 1996

Mr. Hagi Sein
Director General
Estonian State Television
Tallinn

Dear Mr. Sein:

You have our gratitude and appreciation for the enormous help you offered in organizing the very successful Election Morning program yesterday. I think our many visitors enjoyed it very much, and your staff was outstanding in their support -- from technical assistance, to decoration, to program planning.

We look forward to more such successful cooperative events, and I hope we will have the opportunity to reciprocate and return the favor by offering assistance whenever possible, should the occasion arise.

With all best wishes and sincere thanks,

Victoria Middleton
Public Affairs Officer
US Embassy Tallinn



Embassy of the United States of America

Tallinn

November 7, 1996



TELEFAX

DEUTSCHE WELLE
50588 Köln Deutschland

an: Mr. Hagi Sein
Director General
Esti Television

F5/Drehscheibe Europa Leitung
Klaus Weber
Fax 02 21/389-2660
Tel. 02 21/389-2661

Fax: 003722-43 41 55
Tel.:

Seiten (inkl. Deckblatt):

18. November 1996

Dear Mr. Shein,

The recent Deutsche Welle TV days in Tallinn have been a full success due to the perfect cooperation of Eesti TV. We should like to thank you very much, also in the name of our Director of Television, Dr. Wolfgang Krüger, for making this event possible. It was a pleasure for us to work together with your skilled staff.

We look forward to further cooperation with Eesti TV and remain with best regards.

Yours sincerely

Klaus Weber

Mr. Hagi Sein
Director General
Estonian State Television
Tallinn

Dear Mr. Sein:

It was a pleasure to join you in celebrating the 1996 United States presidential election yesterday at Estonian State Television. We at the U.S. Embassy in Tallinn appreciate the dedication and professionalism of your staff who decorated the studio so colorfully and ensured that technical arrangements would work perfectly so that our Estonian and American guests could follow the election results.

The event, which our many guests appeared to enjoy enthusiastically, owed its success to the exceptional cooperation you and your staff showed with our efforts and those of the American Chamber of Commerce in Estonia. We very much appreciate your generosity in making this special "election watch" possible.

I look forward to future successful collaborations. With all best wishes,

Sincerely,

Lawrence P. Taylor
Ambassador



EESTI ASSOTSIATSIOON "ANTI-AIDS"

03.detsember 1996

Tallinn

Hr. Hagi Šein
Eesti Televisiooni Peadirektor

Lugupeetud härra Šein,

Eesti Assotsiatsiooni "Anti-AIDS" nimel tänan südamest Teid ja Teie kaastöötajaid eesti- ja venekeelsetest toimetustest abi eest Ülemaailmse AIDSi-vastase Päevale pühendatud ürituste kajastamisel ja edukal läbiviimisel. Meie aastatepikkune koostöö Eesti Televisiooni erinevate toimetuste ja mitmete ajakirjanikega on olnud tulemusterohke ja väga meeldiv. Loodame ka edaspidisele koostööle ETV-ga.

Parimate soovidega,

Ludmilla Priimägi
asepresident

Pämu linna ja Sunset Club heategevuslik kontsert
parvlaev Estonia huku mälestumärgi püstitamiseks Pärnusse



PÖÖRIS

Tänukiri

lp. *Eesti Televisioon*

Täname, et toetasite heategevuslikku projekti PÖÖRIS

Pärnus, 15. novembril 1996. aastal

Andres Sooniste
Abilinnapea linnapea ülesannetes

Sven Kuutmann
Sunset Club tegevdirektor

**Teabetelekraat on
ETV sekretariaadi
väljaanne.**

Vahendas Lea Arme

(tuba 611, telefon 4162)
Kaastööd endiselt lubatud.
Järgmine number
kahe nädala pärast.